



### Eingeschränkter Berührungsschutz

Schutzart IP 20 nach IEC 60529

Fingersicher nach DIN VDE 0106, Teil 100

Inbetriebsetzung und Wartung nur durch Fachpersonal.

Beachten Sie die Betriebsanleitung!



#### Warnung:

**Gefährliche elektrische Spannung!  
Kann zu elektrischem Schlag  
und Verbrennungen führen.  
Vor Beginn der Arbeiten Anlage  
und Gerät spannungsfrei schalten.**

### Montage

Maßbilder siehe Bild I (Maße in mm).

#### - Schraubanschluß

- Bild I a wechselstrombetätigtes Schütz
- Bild I b gleichstrombetätigtes Schütz

#### - Flachsteckanschluß

- Bild I c wechselstrombetätigtes Schütz
- Bild I d gleichstrombetätigtes Schütz

Mindestabstand zu geerdeten Bauteilen: 8 mm

Schnappbefestigung auf Hutschiene 35 mm nach DIN EN 50 022 oder Schraubbefestigung auf ebener Fläche mit 2 Schrauben M4. Bei Schraubbefestigung stets Scheiben und Federringe beilegen.

Bei der Montage Schütze abdecken, wenn Fremdkörper (z.B. Bohrspäne) auf die Geräte gelangen können. Bei Verschmutzungsgefahr, starkem Staubanfall oder aggressiver Atmosphäre Schütze in Gehäuse einbauen.

Zulässige Einbaulagen siehe

- Bild II a wechselstrombetätigtes Schütz
- Bild II b gleichstrombetätigtes Schütz

### Anschluß

Die Anschlußschrauben sind für Maschinenschrauber geeignet.

Klingenbreite des Schraubendrehers: 5 ... 6 mm

#### Zulässige Anschlußquerschnitte

eindrätig	2×0,5 ... 1 mm <sup>2</sup>
	2×1 ... 2,5 mm <sup>2</sup>
	1×4 mm <sup>2</sup>
feindrätig, mit Aderendhülse	2×0,75 ... 2,5 mm <sup>2</sup>
Flachsteckhülse B 2,8	2×0,3 ... 1,5 mm <sup>2</sup>
AWG-Leitungen	2×AWG 18 ... 12
Anziedrehmoment	0,8 ... 1,4 Nm/7 ... 12 lb · in

Geräteschaltpläne (Beispiele) siehe Bild III.

- Bild III a 3TH40 4S/3S+1Ö/2S+2Ö
- Bild III b 3TH42 8S/7S+1Ö/6S+2Ö
- Bild III c 3TH43 10S/9S+1Ö/8S+2Ö

### Betrieb

Beachten Sie die Betätigungsspannung (siehe Kennzeichnungsschild der Magnetspule).

Der Schaltzustand des Schützes ist an der Schaltstellungsanzeige erkennbar, siehe Bild IV.

### Instandhaltung

Austauschbar: Magnetspule

Bestellnummern siehe Katalog NSK.

Um die Betriebssicherheit der Schütze zu gewährleisten, dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden!

### Reinigung

Staubablagerungen entfernen (absaugen).

### Spulenaustausch

siehe

- Bild V a wechselstrombetätigte Spule
- Bild V b gleichstrombetätigte Spule

Auf saubere Magnetpolflächen achten; zur Reinigung keine fettlösenden Mittel verwenden und nicht mit scharfen Gegenständen kratzen!

### Technische Daten

Zulässige Umgebungstemperatur

- Betrieb - 25 ... + 55 °C
- Lagerung - 50 ... + 80 °C

Bemessungsisolationsspannung U<sub>i</sub>

AC 690 V

Bemessungsbetriebsstrom I<sub>e</sub>/AC-12/AC-1

A 16

### Schraubanschluß

Bemessungsbetriebsspannung		Bemessungsbetriebsstrom I <sub>e</sub> /AC-15/AC-11
- 230 V	A	10
- 240 V	A	10
- 400 V	A	6
- 415 V	A	4
- 500 V	A	4
- 690 V	A	2

Bemessungsbetriebsspannung		Bemessungsbetriebsstrom I <sub>e</sub> /DC-13/DC-11
- 24 V	A	10
- 48 V	A	5
- 110 V	A	0,9
- 220 V	A	0,45
- 440 V	A	0,25
- 600 V	A	0,2

### Flachsteckanschluß

Bemessungsbetriebsspannung		Bemessungsbetriebsstrom I <sub>e</sub> /AC-15/AC-11
- 230 V	A	8
- 240 V	A	8
- 400 V	A	6
- 415 V	A	4
- 500 V	A	4

Bemessungsbetriebsspannung		Bemessungsbetriebsstrom I <sub>e</sub> /DC-13/DC-11
- 24 V	A	8
- 48 V	A	5
- 110 V	A	0,9
- 220 V	A	0,45
- 440 V	A	0,25

### Kurzschlußschutz:

- Sicherungseinsätze  
NEOZED und DIAZED, gL (gG) A 16
- Leitungsschutzschalter, C-Char. A 16

Weitere Angaben und Zubehör siehe Katalog NSK.

# Contactor Relay

# 3TH40, 3TH42, 3TH43

DIN VDE 0660, IEC 60947

Instructions

Order No.: 3ZX1012-0TH01-1BA1

**English**

## Limited protection against contact with live parts



Degree of protection IP 20 to IEC 60529

Safe from finger touch to DIN VDE 0106, Part 100

**Commissioning and maintenance by qualified personnel only.**

**Follow the operating instructions.**

	<b>WARNING:</b>
	<p><b>HAZARDOUS VOLTAGE CAN CAUSE ELECTRICAL SHOCK AND BURNS. DISCONNECT POWER BEFORE PROCEEDING WITH ANY WORK ON THIS EQUIPMENT.</b></p>

## Installation

For dimension drawings see Fig. I (dimensions in mm).

### - With screw terminals

- Fig. I a a.c. operated
- Fig. I b d.c. operated

### - With tab connectors

- Fig. I c a.c. operated
- Fig. I d d.c. operated

Minimum clearances from earthed parts: 8 mm

Snap onto 35 mm standard mounting rail to DIN EN 50 022 or fix on a plain surface with two M4 screws. With screw mounting, always use plain washers and spring washers.

Cover the contactors during installation if foreign particles, such as swarf, can fall onto them. Install contactors in a housing if they are exposed to dirt, dust or aggressive atmospheres.

For permissible mounting positions see

- Fig. II a a.c. operated
- Fig. II b d.c. operated

## Connection

The terminal screws can be tightened with a power screwdriver. Screwdriver blade width: 5 to 6 mm

### Permissible conductor cross-sections

Solid	2 × 0.5 to 1 mm <sup>2</sup> 2 × 1 to 2.5 mm <sup>2</sup> 1 × 4 mm <sup>2</sup>
Finely stranded, with end sleeve	2 × 0.75 to 2.5 mm <sup>2</sup>
Push-on receptacle B 2,8	2 × 0.3 to 1.5 mm <sup>2</sup>
AWG wires	2 × AWG 18 to 12
Tightening torque	0.8 to 1.4 Nm/7 to 12 lb · in

**Use 75 °C copper wire only.**

For circuit diagrams (examples) see Fig. III.

- Fig. III a 3TH40 4NO/3NO + 1NC/2NO + 2NC
- Fig. III b 3TH42 8NO/7NO + 1NC/6NO + 2NC
- Fig. III c 3TH43 10NO/9NO + 1NC/8NO + 2NC

## Operation

Observe operating voltage (see rating plate of magnet coil).

The operating state of the contactor is shown at the position indicator; see Fig. IV.

## Maintenance

The following components can be replaced: magnet coil  
For Order Nos. see Catalog NSK.

Only use of original spare parts ensures the operational safety of the contactors.

## Cleaning

Remove dust by suction.

## Magnet coil

- For coil replacement see
- Fig. V a a.c. coil
- Fig. V b d.c. coil

Ensure that the pole faces of the magnet coil are clean. Do not use grease solvents or sharp objects for cleaning.

## Technical Data

Permissible ambient temperature

- Operation -25 to +55 °C
- Storage -50 to +80 °C

Rated insulation voltage U<sub>i</sub> AC 690 V

Rated operational current I<sub>e</sub>/AC-12/AC-1 A 16

### With screw terminals

Rated operational voltage	Rated operational current I <sub>e</sub> /AC-15/AC-11	
- 230 V	A	10
- 240 V	A	10
- 400 V	A	6
- 415 V	A	4
- 500 V	A	4
- 690 V	A	2

Rated operational voltage	Rated operational current I <sub>e</sub> /DC-13/DC-11	
- 24 V	A	10
- 48 V	A	5
- 110 V	A	0.9
- 220 V	A	0.45
- 440 V	A	0.25
- 600 V	A	0.2

### With tab connectors

Rated operational voltage	Rated operational current I <sub>e</sub> /AC-15/AC-11	
- 230 V	A	8
- 240 V	A	8
- 400 V	A	6
- 415 V	A	4
- 500 V	A	4

Rated operational voltage	Rated operational current I <sub>e</sub> /DC-13/DC-11	
- 24 V	A	8
- 48 V	A	5
- 110 V	A	0.9
- 220 V	A	0.45
- 440 V	A	0.25

Short-circuit protection:

- Fuse-links
- NEOZED and DIAZED, gL (gG) A 16
- Circuit-breaker, C-char. A 16

**For further data and accessories see Catalog NSK.**

# Contactor auxiliar

# 3TH40, 3TH42, 3TH43

DIN VDE 0660, IEC 60947

## Instrucciones de servicio

Nº de pedido.: 3ZX1012-0TH01-1BA1

**Español**



### Protección parcial contra contactos involuntarios

Grado de protección IP 20 según IEC 60529

Protegido contra contacto con los dedos según DIN VDE 0106, parte 100

**Puesta en servicio y mantenimiento solo por personal cualificado.**

**¡Observar las instrucciones de servicio !**



### Precaución:

**¡Tensión peligrosa!  
Puede causar choque eléctrico y quemaduras.  
Desconectar la alimentación antes de efectuar  
trabajo alguno en este equipo.**

## Montaje

Croquis acotados: v. fig. I (dimensiones en mm).

### - Conexión por tornillo

- fig. I a accionado por corriente alterna
- fig. I b accionado por corriente continua

### - Conexión por enchufe plano

- fig. I c accionado por corriente alterna
- fig. I d accionado por corriente continua

Distancias mínimas a las partes puestas a tierra: 8 mm

Enganche sobre carril en  $\Omega$  de 35 mm según DIN EN 50 022 ó fijación sobre superficie plana mediante 2 tornillos M4; en este caso utilizar siempre arandela plana y arandela elástica.

Si durante el montaje hay peligro de caída de cuerpos extraños (p.ej. virutas), tapar los contactores. En caso de peligro de ensuciamiento, depósitos apreciables de polvo o atmósfera agresiva, montar los contactores en una caja.

Posiciones de montaje admisibles v.:

- fig. II a accionado por corriente alterna
- fig. II b accionado por corriente continua

## Conexión

Los tornillos de conexión son adecuados para destornilladores mecanizados.

Ancho de la hoja del destornillador: 5 a 6 mm

### Secciones de conexión admisibles

Monofilar	2×0,5 a 1 mm <sup>2</sup> 2×1 a 2,5 mm <sup>2</sup> 1×4 mm <sup>2</sup>
Flexible, con vaina terminal	2×0,75 a 2,5 mm <sup>2</sup>
Terminal tipo fastón B 2,8	2×0,3 a 1,5 mm <sup>2</sup>
Conductores AWG	2×AWG 18 a 12
Par de apriete	0,8 a 1,4 Nm/7 a 12 lb • in

Esquemas (ejemplos) v. fig. III.

- fig. III a 3TH40 4NA/3NA + 1NC/2NA + 2NC
- fig. III b 3TH42 8NA/7NA + 1NC/6NA + 2NC
- fig. III c 3TH43 10NA/9NA + 1NC/8NA + 2NC

## Operación

Observar la tensión de operación de la bobina (figura en la placa identificadora de la bobina).

El estado de maniobra del contactor puede apreciarse en el indicador correspondiente, v. fig IV.

## Reparación

Piezas reemplazables: bobina

Números de pedido: v. catálogo NSK.

¡Para garantizar la seguridad operativa de los contactores solo deberán utilizarse repuestos originales!

## Limpieza

Retirar los depósitos de polvo (¡aspirarlos!)

## Bobina

Sustitución, v.

- fig. V a bobina de corriente alterna
- fig. V b bobina de corriente continua

¡Atender a que estén limpias las superficies polares; para limpiar no utilizar productos disolventes de grasas, y no rascar con objetos agudos!

## Datos técnicos

Temperatura ambiente admisible

- operación - 25 a + 55 °C
- almacenamiento - 50 a + 80 °C

Tensión asignada de aislamiento U<sub>i</sub>

AC 690 V

Corriente asignada de servicio

I<sub>e</sub>/AC-12/AC-1 A 16

### Conexión por tornillo

Tensión asignada de servicio		Corriente asignada de servicio I <sub>e</sub> /AC-15/AC-11
- 230 V	A	10
- 240 V	A	10
- 400 V	A	6
- 415 V	A	4
- 500 V	A	4
- 690 V	A	2

### Conexión por enchufe plano

Tensión asignada de servicio		Corriente asignada de servicio I <sub>e</sub> /DC-13/DC-11
- 24 V	A	10
- 48 V	A	5
- 110 V	A	0,9
- 220 V	A	0,45
- 440 V	A	0,25
- 600 V	A	0,2

### Conexión por enchufe plano

Tensión asignada de servicio		Corriente asignada de servicio I <sub>e</sub> /AC-15/AC-11
- 230 V	A	8
- 240 V	A	8
- 400 V	A	6
- 415 V	A	4
- 500 V	A	4

### Conexión por enchufe plano

Tensión asignada de servicio		Corriente asignada de servicio I <sub>e</sub> /DC-13/DC-11
- 24 V	A	8
- 48 V	A	5
- 110 V	A	0,9
- 220 V	A	0,45
- 440 V	A	0,25

### Protección contra cortocircuitos:

- Cartuchos fusibles NEOZED y DIAZED, gL (gG) A 16
- Interruptor automático, característica C A 16

Para más datos y accesorios, v. catálogo NSK.

# Contacteur auxiliaire

# 3TH40, 3TH42, 3TH43

## DIN VDE 0660, CEI 60947

### Instructions de service

N° de réf. : 3ZX1012-0TH01-1BA1

**Français**

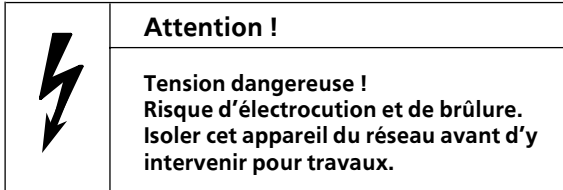
### Protection restreinte contre les contacts directs

Degré de protection IP 20 selon CEI 60529

Satisfait à l'essai au doigt d'épreuve spécifié par DIN VDE 0106, partie 100

Ne confier la mise en service et l'entretien qu'à du personnel qualifié.

Respecter les instructions de service.



### Montage

Encombrements, voir Fig. I (cotes en mm).

#### - Raccordement par bornes à vis

- Fig. I a à commande par courant alternatif
- Fig. I b à commande par courant continu

#### - Raccordement par languettes et clips

- Fig. I c à commande par courant alternatif
- Fig. I d à commande par courant continu

Distances minimales aux parties mises à la terre: 8 mm

Encliquetage sur profilé chapeau 35 mm selon DIN EN 50 022 ou fixation par 2 vis M4 sur surface plane. Pour la fixation par vis prévoir des rondelles plates et de rondelles Grower.

Lors du montage, recouvrir le contacteur si des corps étrangers (par ex. copeaux de perçage) peuvent tomber sur ce dernier. Lorsqu'il y a risque d'encrassement, production importante de poussière ou présence d'atmosphère corrosive, monter le contacteur dans un boîtier.

Position admissible de montage, voir

- Fig. II a à commande par courant alternatif
- Fig. II b à commande par courant continu

### Raccordement

Les vis des bornes peuvent être vissées à l'aide d'une visseuse.

Largeur de l'empreinte: 5 à 6 mm

### Sections admissibles des conducteurs

Ame massive	2×0,5 à 1 mm <sup>2</sup> 2×1 à 2,5 mm <sup>2</sup> 1×4 mm <sup>2</sup>
Ame souple avec cosse	2×0,75 à 2,5 mm <sup>2</sup>
Languettes pour clips B 2,8	2×0,3 à 1,5 mm <sup>2</sup>
Conducteurs AWG	2×AWG 18 à 12
Couple de serrage	0,8 à 1,4 Nm/7 à 12 lb·in

Schémas électrique de l'appareil (exemples) voir Fig. III.

- Fig. III a 3TH40 4NO/3NO+1NF/2NO+2NF
- Fig. III b 3TH42 8NO/7NO+1NF/6NO+2NF
- Fig. III c 3TH43 10NO/9NO+1NF/8NO+2NF

### Fonctionnement

Respecter la tension d'alimentation (voir plaquette de la bobine).

La position du contacteur est affichée par un indicateur de position, voir Fig. IV.

### Entretien

Les éléments suivants peuvent être remplacés: bobine magnétique

Référence de commandes, voir Catalogue NSK.

Afin de garantir la sécurité d'emploi des contacteurs, n'utiliser que des pièces de rechange d'origine.

### Nettoyage

Enlever les dépôts de poussière (à l'aspirateur).

### Bobine magnétique

Remplacement, voir

- Fig. V a bobine courant alternatif
- Fig. V b bobine courant continu

S'assurer que les surfaces polaires sont propres ; ne pas utiliser de produit dissolvant la graisse et ne pas gratter avec un objet pointu.

### Caractéristiques techniques

Température ambiante admissible

- en fonctionnement -25 à +55 °C
- au stockage -50 à +80 °C

Tension assignée d'isolement U<sub>i</sub>

AC 690 V

Courant assigné d'emploi

I<sub>e</sub>/AC-12/AC-1 A 16

### Raccordement par bornes à vis

Tension assignée d'emploi		Courant assigné d'emploi I <sub>e</sub> /AC-15/AC-11
- 230 V	A	10
- 240 V	A	10
- 400 V	A	6
- 415 V	A	4
- 500 V	A	4
- 690 V	A	2

### Raccordement par languettes et clips

Tension assignée d'emploi		Courant assigné d'emploi I <sub>e</sub> /DC-13/DC-11
- 24 V	A	10
- 48 V	A	5
- 110 V	A	0,9
- 220 V	A	0,45
- 440 V	A	0,25
- 600 V	A	0,2

### Raccordement par languettes et clips

Tension assignée d'emploi		Courant assigné d'emploi I <sub>e</sub> /AC-15/AC-11
- 230 V	A	8
- 240 V	A	8
- 400 V	A	6
- 415 V	A	4
- 500 V	A	4

Tension assignée d'emploi		Courant assigné d'emploi I <sub>e</sub> /DC-13/DC-11
- 24 V	A	8
- 48 V	A	5
- 110 V	A	0,9
- 220 V	A	0,45
- 440 V	A	0,25

Protection contre les courts-circuits:

- Cartouches fusibles NEOZED et DIAZED, gL (gG) A 16
- Protection de ligne par petit disjoncteur à caractéristique C A 16

Pour de plus amples informations et pour les accessoires, voir Catalogue NSK.

# Contattore ausiliario

# 3TH40, 3TH42, 3TH43

## DIN VDE 0660, IEC 60947

### Istruzioni

No. d'ordinaz.: 3ZX1012-0TH01-1BA1

**Italiano**

### Protezione limitata contro contatti accidentali

Grado di protezione IP 20 sec. IEC 60529

protetto contro contatti con le dita sec. DIN VDE 0106, Parte 100

**Messa in servizio e manutenzione da eseguire solamente da parte di personale specializzato.****Attenersi alle istruzioni di servizio!**

### Attenzione:

**Tensione elettrica pericolosa!  
Rischio di shock elettrico e ustioni.  
Prima di eseguire qualsiasi tipo di lavoro assicurarsi che l'apparecchio e l'impianto siano scollegati.**

### Montaggio

Per i disegni quotati v. la fig. I (dimensioni in mm).

#### - Morsetto a vite

- fig. I a azionato in corrente alternata
- fig. I b azionato in corrente continua

#### - Allacciamento a connettore piatto

- fig. I c azionato in corrente alternata
- fig. I d azionato in corrente continua

Distanze minime dalle parti collegate a terra: 8 mm

Il fissaggio avviene a scatto su profilato ad omega da 35 mm sec. DIN EN 50 022 oppure a vite su superficie piana, mediante due viti M4. Nel caso di fissaggio a vite frapporre sempre rondelle semplici ed elastiche.

Durante il montaggio, coprire il contattore se si teme che corpi estranei (p.e. trucioli di trapanatura) possano penetrarvi. Si vi è pericolo di sporco, di polvere o di agenti chimici aggressivi, montare l'apparecchio in una custodia.

Sono indicate le posizioni d'installazione consentite:

- fig. II a azionato in corrente alternata
- fig. II b azionato in corrente continua

### Collegamenti

Le viti degli attacchi sono adatte per avvitatrici.

Diametro della punta del trapano: 5 ... 6 mm

### Sezioni ammissibili dei conduttori di collegamento

A filo unico	2×0,5 ... 1 mm <sup>2</sup> 2×1 ... 2,5 mm <sup>2</sup> 1×4 mm <sup>2</sup>
A corda flessibile con boccola terminale	2×0,75 ... 2,5 mm <sup>2</sup>
Innesto femmina piatto B 2,8	2×0,3 ... 1,5 mm <sup>2</sup>
Conduttori AWG	2×AWG 18 ... 12
Coppia di serraggio	0,8 ... 1,4 Nm/7 ... 12 lb · in

Per lo schema dell'apparecchio (esempi), v. fig. III.

- fig. III a 3TH40 4c/3c+1a/2c+2a
- fig. III b 3TH42 8c/7c+1a/6c+2a
- fig. III c 3TH43 10c/9c+1a/8c+2a

### Funzionamento

Si faccia attenzione alla tensione di azionamento (v. la targhetta dei dati sulla bobina elettromagnetica).

La posizione di manovra del contattore è rilevabile dall'apposito indicatore, v. fig. IV.

### Manutenzione

Si possono sostituire: la bobina elettromagnetica

Per i numeri d'ordinazione v. il catalogo NSK.

Per garantire la sicurezza di funzionamento dei contattori, vanno impiegati solo pezzi di ricambio originali.

### Pulizia

Togliere la polvere depositatasi (aspirapolvere!)

### Bobina

Per la sostituzione v.

- fig. V a bobina di corrente alternata
- fig. V b bobina di corrente continua

Si abbia cura che la superficie dei poli sia sempre pulita; per pulirla non si usino solventi di grassi e si eviti di grattarla con oggetti accumulati.

### Dati tecnici

Temperatura ambiente consentita

- funzionamento - 25 ... +55 °C
- magazzinaggio - 50 ... +80 °C

Tensione nominale d'isolamento U<sub>i</sub>

Corrente nominale di esercizio

I<sub>e</sub>/AC-12/AC-1 A 16

### Morsetto a vite

Tensione nominale di esercizio	Corrente nominale di esercizio I <sub>e</sub> /AC-15/AC-11	
- 230 V	A	10
- 240 V	A	10
- 400 V	A	6
- 415 V	A	4
- 500 V	A	4
- 690 V	A	2

Tensione nominale di esercizio	Corrente nominale di esercizio I <sub>e</sub> /DC-13/DC-11	
- 24 V	A	10
- 48 V	A	5
- 110 V	A	0,9
- 220 V	A	0,45
- 440 V	A	0,25
- 600 V	A	0,2

### Allacciamento a connettore piatto

Tensione nominale di esercizio	Corrente nominale di esercizio I <sub>e</sub> /AC-15/AC-11	
- 230 V	A	8
- 240 V	A	8
- 400 V	A	6
- 415 V	A	4
- 500 V	A	4

Tensione nominale di esercizio	Corrente nominale di esercizio I <sub>e</sub> /DC-13/DC-11	
- 24 V	A	8
- 48 V	A	5
- 110 V	A	0,9
- 220 V	A	0,45
- 440 V	A	0,25

Protezione contro corti circuiti:

- cartucce di fusibili NEOZED e DIAZED, gL (gG) A 16
- interruttore di protezione dei conduttori, C-Char. A 16

Per altri dati e per gli accessori v. catalogo NSK.

**Begränsat beröringsskydd**

Skyddsform (kapslingsklass) IP 20 enl. IEC 60529

Beröringssäker enl. DIN VDE 0106, Del 100

Idrifttagning och underhåll får enbart utföras av fackpersonal.

Följ driftsinstruktionen!

**Varning:**

**Farlig spänning!**  
**Kan vålla elektriska stötar och brännskador.**  
**Slå ifrån strömmen innan något arbete utförs på denna utrustning.**

**Montering**

Måttskisser, se Fig. I (mått i mm).

**- Skruvanslutning**

- Fig. I a växelströmsmanövererad
- Fig. I b likströmsmanövererad

**- Flatstiftanslutning**

- Fig. I c växelströmsmanövererad
- Fig. I d likströmsmanövererad

Minimivstånd till jordade detaljer: 8 mm

Snäppfäste på 35 mm normskena enl. DIN EN 50 022 eller skruvfäste på jämn yta med två skruvar M4. Använd alltid brickor och fjäderbrickor med skruvfästet.

Täck över kontaktorerna vid monteringen, om det finns risk att partiklar kan tränga in i dem (borrspån o. dyl.). Montera kontaktorerna i kåpor om det finns risk för stark nedsmutsning, dammbildning eller aggressiv atmosfär.

Tillåtna monteringslägen enl.

- Fig. II a växelströmsmanövererad
- Fig. II b likströmsmanövererad

**Anslutning**

Anslutningsskruvarna är lämpade för åtdragning med motordriven skruvmejsel.

Skruvmejselns bredd: 5 ... 6 mm

**Tillåtna anslutningsareor**

Entrådig	2 × 0,5 ... 1 mm <sup>2</sup>
	2 × 1 ... 2,5 mm <sup>2</sup>
	1 × 4 mm <sup>2</sup>
Fintrådig med trådändhylsa	2 × 0,75 ... 2,5 mm <sup>2</sup>
Flatsstifthylsa B 2,8	2 × 0,3 ... 1,5 mm <sup>2</sup>
AWG-ledningar	2 × AWG 18 ... 12
Åtdragningsmoment	0,8 ... 1,4 Nm/7 ... 12 lb • in

Apparatschema (exempel) enl. Fig. III.

- Fig. III a 3TH40 4S/3S + 1Ö/2S + 2Ö
- Fig. III b 3TH42 8S/7S + 1Ö/6S + 2Ö
- Fig. III c 3TH43 10S/9S + 1Ö/8S + 2Ö

**Drift**

Ge akt på manöverspänningen (se beteckningsskylten på magnetspolen).

Kontaktorns kopplingsstatus framgår av statusindikeringen, se Fig. IV.

**Underhåll**

Utbytbara komponenter: magnetpole

Ordernr. se katalog NSK.

För att säkerställa kontaktorernas driftsäkerhet får bara originalreservdelar användas.

**Rengöring**

Avlägsna dammavlagringar (rensugning!)

**Magnetpole**

Byte enl.

- Fig. V a växelströmspole
- Fig. V b likströmspole

Se till att spolens ytor är rena. Använd ej fettlösande medel vid rengöringen och skrapa ej med skarpa föremål.

**Tekniska data**

Tillåten omgivningstemperatur

- drift -25 ... +55 °C
- lagring -50 ... +80 °C

Märkisolationsspänning U<sub>i</sub> AC 690 VMärkdriftström I<sub>e</sub>/AC-12/AC-1 A 16**Skruvanslutning**

Märkdriftspänning		Märkdriftström I <sub>e</sub> /AC-15/AC-11
- 230 V	A	10
- 240 V	A	10
- 400 V	A	6
- 415 V	A	4
- 500 V	A	4
- 690 V	A	2

Märkdriftspänning		Märkdriftström I <sub>e</sub> /DC-13/DC-11
- 24 V	A	10
- 48 V	A	5
- 110 V	A	0,9
- 220 V	A	0,45
- 440 V	A	0,25
- 600 V	A	0,2

**Flatstiftanslutning**

Märkdriftspänning		Märkdriftström I <sub>e</sub> /AC-15/AC-11
- 230 V	A	8
- 240 V	A	8
- 400 V	A	6
- 415 V	A	4
- 500 V	A	4

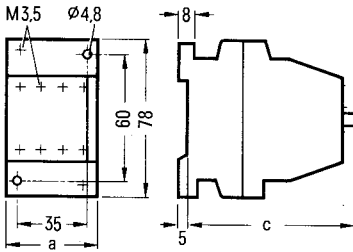
Märkdriftspänning		Märkdriftström I <sub>e</sub> /DC-13/DC-11
- 24 V	A	8
- 48 V	A	5
- 110 V	A	0,9
- 220 V	A	0,45
- 440 V	A	0,25

**Kortslutningsskydd:**

- Säkringsinsatser NEOZED och DIAZED, gL (gG) A 16
- Ledningsskyddsbrytare, C-kar. A 16

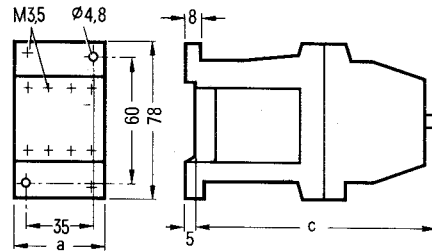
Ytterligare uppgifter, se katalog NSK.

**I a**



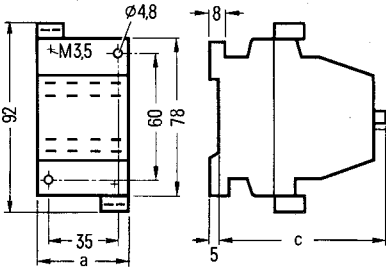
	a	c
3TH40	45	81
3TH42	45	97
3TH43	55	97

**b**



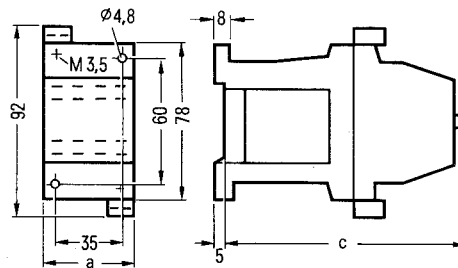
	a	c
3TH40	45	115
3TH42	45	130
3TH43	55	130

**c**



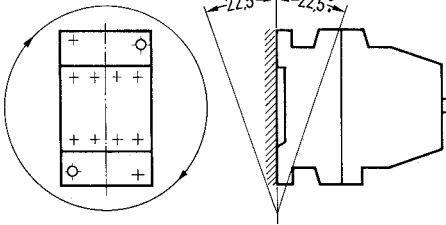
	a	c
3TH40	45	81
3TH42	45	97
3TH43	55	97

**d**

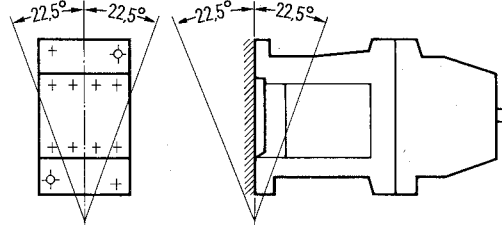


	a	c
3TH40	45	115
3TH42	45	130
3TH43	55	130

**II a**

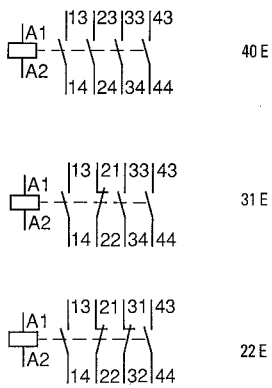


**b**



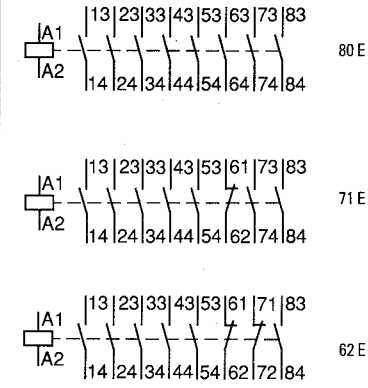
**III a**

**3TH40**



**b**

**3TH42**

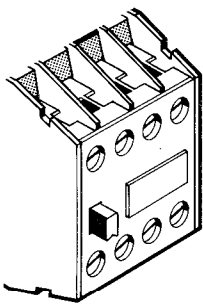


**c**

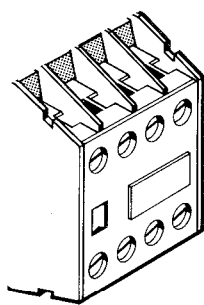
**3TH43**



**IV**

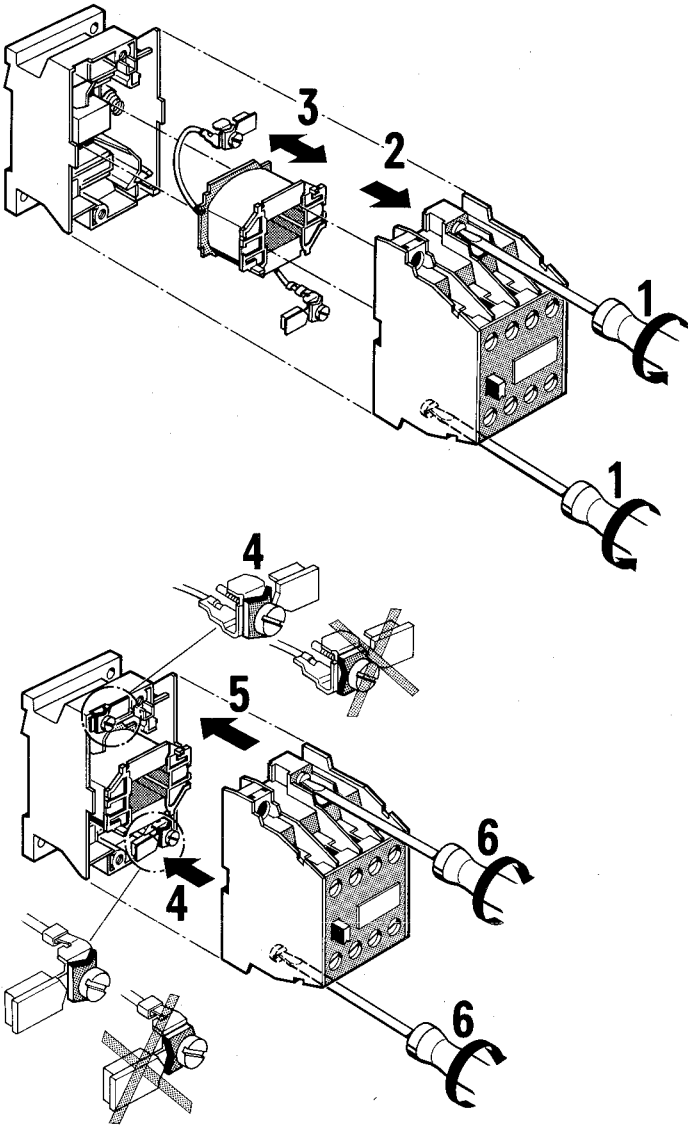


**off**

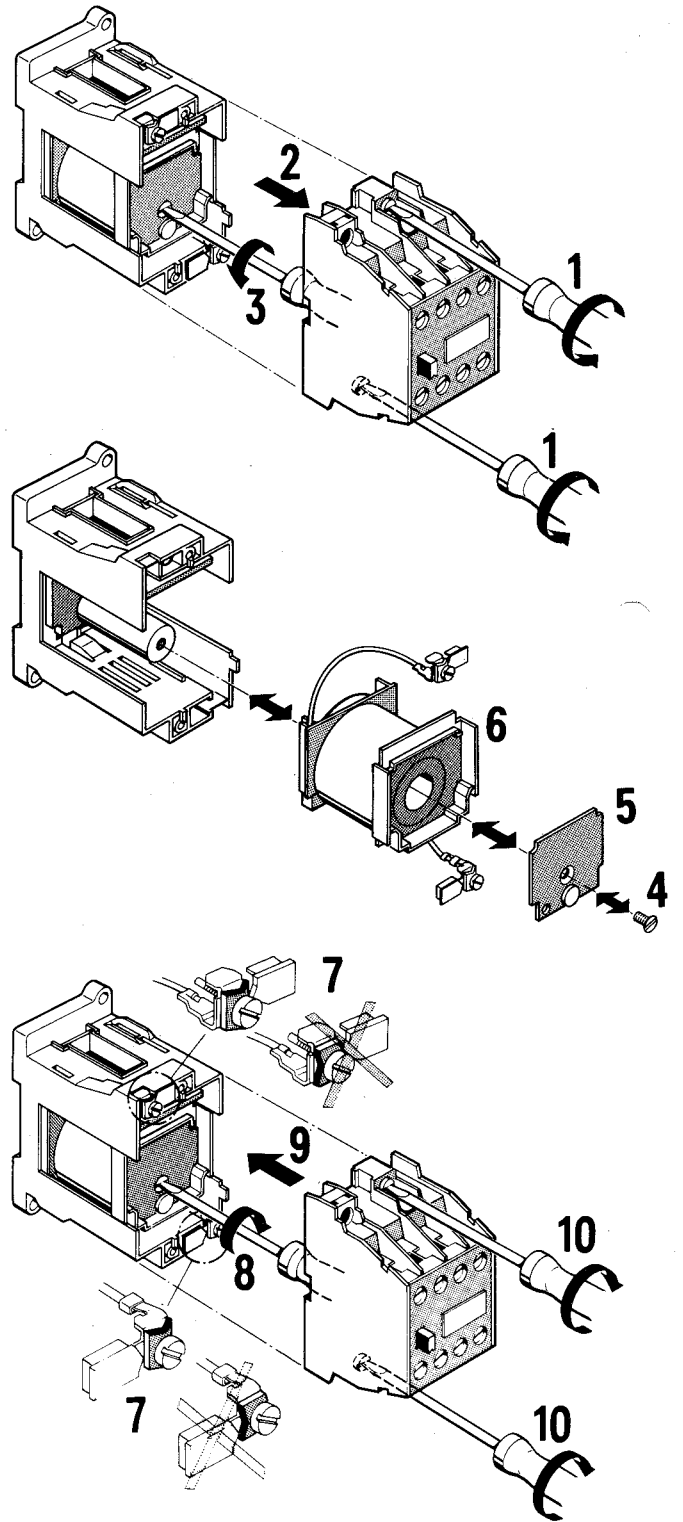


**on**

Va



b



**Technical Support:**

Tel: ++49 (0) 9131-7-43833 (8<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup> MEZ)

Fax: ++49 (0) 9131-7-42899

E-mail: [NST.technical-support@erl7.siemens.de](mailto:NST.technical-support@erl7.siemens.de)

Internet: [www.ad.siemens.de/support](http://www.ad.siemens.de/support)

Technische Änderungen vorbehalten.  
Subject to change without prior notice.

© Siemens AG 1993

Bestell-Nr./Order No.: 3ZX1012-0TH01-1BA1  
Printed in the Federal Republic of Germany